Annex IV-20 MW Extraction Turbo Generator No. 2

1. 20 MW Extraction Turbo Generator No. 2 Service Order.

HEM 148 1/ TIEL: (600 NICARAG NIT	9) 889-2861, (6	IA AL VIEJO POTOSI, CHRUANDEGA 669 869-8882, FAX (508) 869-8000 FECHA:				(ORDEN:		004765 4765* 3MS-R002	
							REGI	JISICION:	5261		
							CODI	GO PROVEE	DOR: P000197		
MATER	HALPARA	SERENTREGADO EN: ALMACEN DEL PROVEEDO	R BOOES/	AS DEL PRO	WEEDOR			IA DE PAGO			
RESPO	NSABLE	DEL MATERIAL: 00-SUSANA MARIA ACEVEDO	FONSEC	A				REQUISICIO LA EMBARQU		-05	
LINEA	copiao	DESCRIPCION	EMP		C CLAVE	SSCTA	_		COSTO UNITARIO	VALOR \$	
1	99998	GENERADOR SINCRONICO TIPO ATB, CON EXCITATRIZ SIN ESCOBILLAS, 25,000 KVA FACTOR DE POTENCIA: 0.8, IV POLOS, 60 Hz, 186 RPM, 13,800 VOLTIOS, AISLAMIENTO: CLASE F MARCA: GEVISA	м	N630001	9801	301	Un	1.00	509,000.00	509,000.00	
1											4
				-			1				S
1	1										9
							1				;
				-							0
1											
1								i			
1								ļ	1		
ı											
1				-					11111	\	
		/		/			_		MIN	+	-
		Of the state of th	uzal	2	-			-		\	
SOLIC	TADO PO	R: HF-SALVADOR MARIN	CT ASCC	10	Aurto	REMO	POR:	Muse		1	
NOTA	: Meterial	se recibe solamente con copia de factura y copia de	orden de c	engmos	40/	168	_	Stewer			
hopre	so ei: 17	de Nov de 2004			/ /	1			Pagina ;	1 de 2	

Monte Rosa, S.A. KM 148 IN CARRETERA AL VIEJO POTOSK CHINANDIRGA TEL.: (505) 883-2051, (505) 663-2652, FAX (505) 662-6633 NICAPASUA, C.A.

ORDEN DE SERVICIO No.: 0004765

0004765

3MS-R002 ИIT FECHA: 17 de Nov de 2004 LINEA CODIGO DESCRIPCION ELEMENTO CLAVE SSCTA UM CANTIDAD COSTO UNITARIO VALOR \$ USO TURBOGENERADOR DE ESCAPE No. 8 SUB-TOTAL 509,000.00 ESPECIFICACIONES TECNICAS & COMERCIALES SECUN PROPUESTA No. 281/04 REV. C, DE FECHA 16-NOVIEMBRE-2004 CONDICIONES DE ENTREGA: FOB SANTOS - BRASIL TOTAL 509,000.00 TIEMPO DE ENTREGA: 09.5 MESES A PARTIR DEL 15-NOVIEMBRE-2004 FECHA DE ENTREGA: 30-AGOSTO-2005 CONDICIONES DE PAGO: 20% ANTICIPO 22-NOVIEMBRE-2004 20% 15-ENERO-2005 16% 16-MARZO-2005 20% 15-MAYO-2005 15% CON AVISO MERCADERIA DISPONIBLE PÆMBARQUE 30-AGOSTO-2005 10% CON PUESTA EN MARCHA LIMITADA A 15-DIC-2005 PENALIZACION DE ENTREGA: SE DESCONTARAN \$ 4,000.00 POR DIA DE RETRASO (N ENTREGA FOB SANTOS, A PARTIR DEL 31-AGOSTO-2(05 CON-MAXIMO DE \$ 40,000.00 (SEGUN DOCUMENTO ADJUNTO) AUTORIZABOTOR; SOLICITADO POR: HF-SALVADOR MARIN NOTA: Material se recibe solamente con copia de factura y copia de orden de compra

Impreso el: 17 de Nov de 2004

Pagina:

2 de 2

2. 20 MW Extraction Turbo Generator No. 2 TGM Turbine Service Order.

Monte Rosa, S.A. KM 148 12 CARRETERA AL VISJO POTOGI, CHEVANDEBA ORDEN DE SERVICIO No.: 0004770 TEL.: (605) 303-2051, (606) 883-2552, PAX (500) 682-6033 *0004770* NICARAGUA C.A. FECHA: 17 de Nov do 2004 3MS-R002 NOMBRE PROVEEDOR: UNI-SYSTEMS, INC. TIPO ORDEN: REQUISICION: 5243 GODIGO PROVEEDOR: P000354 MATERIAL PARA SER ENTREGADO EN: ALMACEN DEL PROVEEDOR BODEGAS DEL PROVEEDOR SEGUN CONVENIO FORMA DE PAGO: REF. REQUISICION: MMS1-001-05 RESPONSABLE DEL MATERIAL: **00-SUSANA MARIA ACEVEDO FONSECA** FECHA EMBARQUE: 16/08/2005 LINEA CODIGO DESCRIPCION ELEMENTC CLAVE SSCTA CANTIDAD COSTO UNITARIO VALOR \$ 99998 - TURBINA TGM BIPARTIDA, TIPO: TME 25,000 A A M N630001 9801 301 Un 1.00 770,000.00 770,000.00 900 PSIG, 050 * F, EXT - 150 PSIG, ESC - 20 PSIG. DISEÑADA P/ GENERAR 16.5 MW. - REDUCTOR HENK, TIPO TA-71N, 22.8 NW - 1.3 FS, 5985/1800 RPM

SOLICITADO POR: HF-SALVADOR MARIN

Impreso el: 17 de Nov de 2004

NOTA: Material se recibe solamente con copia de factura y copia de orden de como m

AUTORIZAGO POPE HALLED

Pagina:

1 de 2

Monte Rosa, S.A.

IOU 148 1/2 CAPRETEIRA AL VIEJO POTOSI, CHIMANDEGA
TEL.: (500) 880-2051, (505) 883-2582, FAX (505) 882-8003
NICARAGUA, C.A.

ORDEN DE SERVICIO No.: 0004770

0004770

3MS-R002

FECHA: 17 de Nov de 2004

	USO TURBOGENERADOR DE ESCAPE No. 8 NOTA: ESPECIFICACIONES TECNICAS & COMERCIALE PROPUESTA No. 41443-QU01-R04, DE FECHA 08-NOVIEMBRE-2004 CONDICIONES DE ENTREGA: FOB SANTOS - BRASIL TIEMPO DE ENTREGA: 19 MESES A PARTIR DEL 15-NOVIEMBRE-2004 FECHA DE ENTREGA: 15-AGOSTO-2005 CONDICIONES DE PAGO: 25% ANTICIPO 22-NOVIEMBRE-2004	S SEG	un		19		59	SUB-TOTAL TOTAL	770,000.00 0.00 770,000.00
	FOB SANTOS - BRASIL TIEMPO DE ENTREGA: 09 MESES A PARTIR DEL 15-NOVIEMBRE-2004 FECHA DE ENTREGA: 15-AGOSTO-2005 CONDICIONES DE PAGO:				10			TOTAL.	770,000.0
	FECHA DE ENTREGA: 15-AGOSTO-2005 CONDICIONES DE PAGO:								
1	20% 15-ENERO-2005 20% 15-MARZO-2005 25% CON DOCUMENTOS DE EMBARQUE / 15-A6 10% CON PRUEBAS DE ARRANQUE 6 10-NOVIEI QUE OCURRA PRIMERO)	OSTO MBRE-	-2005 2005 (LO						
	PENALIZACIONES DE ENTREGA: SE DESCONTARAN \$ 4,000.00 POR DIA DE RETE ENTREGA FOB BANTOS, À PARTIR DEL 16-AGO: MAXIMO DE \$ 40,000.00 (SEGUN DOCUMENTO A	STO-20	05 CON						
	9 9 9						I	MARIA	
	Freue	all	k	6				11111	
	HF-SALVADOR MARIN recibe solamente con copia de factura y copia de crden	de co	mpm	ANTON	2400)	gh:	Bui	us 1	

3.1. Commercial invoice of 20 MW Extraction Turbo Generator No. 2 shipment.

Phone: 55-16-2102-9200 Fax: 55-18-2102-9200 Fax: 55		4765 Fech		nmercial	
Marcas en el Empaque BRASIL/IU EMB.00542/049 NONTE ROSA NICARAGUA	Para	MONTE ROSA S/A EM 148.5 CARRETE POTOGI, CHIMANDE CHIMANDEGA	RA EL VIEJO	CARAGUA	11029703
A Property of	Proforma	030546	Pais de Origan	BRASIL	
MANAGUA/NICAR	AGUA	Transportade	INDUSTRIAL CAPE	B/LID	MC509293003
recha Embarque12/10/05	Peso: Neto	49747.00000	Bruto	54336.00	0000
Propagae 4 CAJA DE HADE Descripc	RA ion de la Mercade	Tia	Cantidad	Prec.Unit	
1 (1) GENERADOR SINCRÓS ESCOSILLAS (ERUSHLESS EJE DEL GENERADOR DE 0.8, IV POLOS, 60 HI PROTECCIÓN TOTALMENTS	20000 NW, FACTOR, 1800 RPM, 13800 CERRADO CON PEFF	DE POTENCIA = VOLTIOS, RIGERACIÓN AIRE /	1,00 U	484.000,00	484.000,
AGUA, CON CHUMACERAS ADECUADO PARA ACOPLE RECIBIR DEL PARRICAMO LUBRIFICACIÓN FORZADA RIGH FRESGURE LIFTIMO SISTEMA DE LUBRICACIÓ PRESIÓN NO ESTAN INCL DE ALSIANIENTO F, FAC TEMPERATURA AMBIENTE DE TEMPERATURA RID'S DEVANADO DEL ESTATOR, TERMÓMETROS CON DOS CINDICACIÓN VISUAL, D DATOS DE ACUERDO A LA PROPUESTA Nº. 261/04	FLEXIBLE , CON PF TE DE LA TURBINA IN A Y EL SISTEMA DE A PUMPS) PARA EL SO FORZADA Y EL SI JUDOS EN MUESTRO TOR DE SERVICIO = 40 GRADOS C, CO PT 100 ONME (2 P CALENTADORES DE CONTACTOR DE FUGA DE SOJA DE DATOS EN	REVISIÓN PARA EL SISTEMA DE ALTA PRESIÓN (GIRO LEDITO (EL ISTEMA DE ALTA ALCANSE , CLASE = 1.0, IN (6) DETECTORES FOR FASE) EN EL ESPACIO COM (2) Y DESCONIEXIÓN) E E AGUA Y DEMÁS I ANELO Y COMPONME	C	COVERCIO INTERI Caria de Carre- PF 990, 312.02	IKIONA LII Cruz 8-20
AGUA, CON CHURACERAS ADECUADO PARA ACOPLE RECIBIR DEL FRANCAMO LUBRIFICACIÓN FORZADO RIGOS PRESGURE LIFTIMO SISTEMA DE LUBRICACIÓ PRESIÓN NO ESTAN INCL DE AISLAMIENTO F, FAC TEMPERATURA AMBIENTE DE TEMPERATURA RID'S DEVANADO DEL ESTATOR, TERMÓMETROS CON DOS CINDICACIÓN VISUAL, DATOS DE ACUERDO A LA	FLEXIBLE , CON PI TE DE LA TURBINA E A Y EL SISTEMA DE E PUMPS) PARA EL SI PORRADA Y EL SI JUDOS EN MUESTRO TOR DE SERVICIO = 40 GRADOS C, CO PT 100 OHMS (2 P CALENTADORES DE CONTACTOS (ALARKA ETECTOR DE PUGA D HOJA DE DATOS EN - REVISIÓSI C, FE	REVISIÓN PARA EL SISTEMA DE ALTA PRESIÓN (GIRO LEDITO (EL ISTEMA DE ALTA ALCANSE , CLASE = 1.0, IN (6) DETECTORES FOR FASE) EN EL ESPACIO COM (2) Y DESCONIEXIÓN) E E AGUA Y DEMÁS I ANELO Y COMPONME	1.00 U	Carlo de Carno	11.000,

10619

3.2. Registration invoice of customs agency at frontier post office of El Guasaule, Nicaragua.



1		RIEA No.1	115077	1
9	Aduana de Entrada Salva : 0230 GUASAULE : ND EXAMINADOR		1	*
	Localización de la premarki 230-PAT-01 GUASAULE PATID 01	100	1.6	100
	The state of the s	9	Į.	
	País de Procedencia		(1)	
	Hora y Fecha de Selectividad : 22:55:23 22/11/2005 Hora y Fecha de Impresiono : 22:55:26 22/11/2005 Numero de Recibo (1 , i	
l	Hora v Facha da Salestividad . 22,55227 22,0172005		. 1	
	RESULTADO DE SELECTIMIDAD: ** ROJO ** REVISION FISICA Y DO	CUMENTAL		
١.			, (-	
ļ	Agente de Aduanas : 050490-9557 AGENCIA RAMIREZ CARCAMO (RACAR S.A		-11	*
	Importador/Export 2000 200 398-9514 ROSA S.A " MONTERROSA ".		42	
	Número de Declaración : 2005 0230 L 353 MODELO	: IATS	1 1	1
Ì	GUASAULE RESULTADO DE SELECTIVIDAD		1	4
ì	MINISTERIO DE HACIENDA Y CREDITO PUBLICO DIRECCIÓN GENERAL DE SERVICIOS ADUANEROS REPUBLICA DE NICARAGUA	SIDUNEA	\	
C	MINICTERED DE HACTENDA Y COCOSTO DURI 100			

4.1. Commercial invoice of shipment of multi-stage counter pressure TGM Turbina for the 20 MW Extraction Turbo Generator No. 2.



40.7



UNI-SYSTEMS, INC. 1101 Brisis Avenue, Suis 801 Maint, Reide 33131, USA Tel +10-305-374-2295 Fax +1-305-374-2295 Ernet: mai@uni-systems us.

FACTURA COMERCIAL

Г	MONTE RO	R / IMPORTADOR 25A, S.A. DARRETERA AL VIEJO GA, NICARAGUA, C.A	- POTOSI	\neg	MONTE ROKE 148,5 CHINANDE	OSA, S.A. CARRETES	RA AL VIEJO — P RAGUA, C.A.	OTOSI -
-	ATT.: JULI TELEFONO TERMINOS IN SEGÚN CON		0	7 ;	_ MARCAS	MS / TGA	1 TURBONAS / PESO NETO: / P	MONTE ROSA, ESO BRUTO: /
Corpo	200361 EIN BRAZII, D. UGAD,	09-AGO-2005	25,000kVA D: APA DE CONTRAD	- 13.8	Y-04 R PROWE YS 22-AGC TOR TGM/ RE kV - 60	41443 HB. 0-2005 NK DE HZ,	PESO HETO TOT. 33.067 KG PLETE AL CORRO PRICES/W US9 649,682.00	SECURIO FOR LUIS 100 PRICCO FOR LUIS 100 PRICC
				тот	AL FOB SANT	05, SP - I	BRASIL - US\$	649,682.00

(*) PAYOR HACER SIEMPRE REFERENCIA A ESTE HUMERO EN TODA SU CORRESPONDENCIA PARA ESTE PROCESO.

RECLAMACIONES SOBRE ESTA FACTURA DEBEN SER ENTADAS DEMTRO DE 10 DIAS DE LA FECHA DE RECIBER LA MERICADERIA, RECLAMACIONES POR PERDONS O DAÑOS DURANTE EL TRANSPORTE DEBEN SER BIOLITADAS A LA COMMAÑA DE TRANSPORTE, PAGOS PENDEMTES SERAN SUBTIOS A PATERESES DE MISRA DE 2% POR MES O FRACCION, NO DEVOCUER LA MESCADERIA O PARTE DE LA MESMA SEN MUESTRA AUTORIZACION ESCUETA, NOS RESPIRAMOS EL DERECHO DE PROPRIEDAD SOBRE LA MERICADERIA EMBARCADA HASTA EL MOMENTO EN EL CUAL SE HAYA RECIBIDO EL PAGO TOTAL DE LA MESMA.

INSTRUCCIONES PARA EL PAGO

FAVOR ENVIAR LOS PAGOS POR CHEQUE EN PAYOR DE UNISYSTEMS, INC. A MAISTRA DIRECCIÓN ARRIBA INDICADA, O POR TRANSFERENCIA EN PAYOR DE UNISSISTIMS, INC. A LA CLEMIA NO. 3200151228 EN D. CITIBANK P.C.B., ARA NO. 26086184, 84 CRANDON BUYD., KEY RESCRIVE, PLORIDA, 33:49-USA

URI-SYSTEMS, INC.

400086

4.2. Commercial invoice of shipment of velocity of counter pressure reduction device.



UNI-SYSTEMS, INC.

1101 British Avenue, Subs 801 Hismi, Ronda 13131, USA Tell ++1-305-374,3293 Fast ++1-305-374,3295 Email: mat@uni-systems.us

FACTURA COMERCIAL

Γ	MONTE RO	R / IMPORTADOR ISA, S.A. JAURETTERA AL VIEJO - POTOSI GA, MICARAGUA, C.A.	7 -	MORTE ROSA, S.A. KM 148,5 CARRETT OTIMANDEGA, NIC	ERA AL VIETO IN	OTOSI
	ATT.: JULII TELEFONO:	DRAGO MENEGAZZO (592) 277-5100				
-	TERMINOS D	PAG0		MARCAS		777
'	SEGÚN COM	TRACTO		UNI-SYSTEMS / TO S.A. / NECARAGUA / BALTO:	OM TURBUNAS / P PESO NETO: / P	HONTE ROSA, ESO BRUTO: /
FA	CTURA NO. (*)	PROMATACTURA 0/0 NO.	FROM grc	менесто но.		
Con	200362	09-AGO-2005 000477			9,140 KG	PESO BAUTO TOT. 9.325 MG
\$ 000	BRA711	SANTOS CHIMANOSCA	EMBARCADOR	PECHA ENG.	PLITE	9.325 NG
CD CD	AD. UBAD.	EMBARQUE PARCIAL DE UN TUI		22 1100 2100	AL COBRO PRECIO/U USS	EXCLUIDO PRECIO TOT. USA
		CONTRAPRESIÓN 25,000KVA COMPRIENDENDO:	- 13.8kV	- 60 HZ,		
0.	1 0	REDUCTOR DE VELOCIDAD MARI 22,8MW 5985/1800 RPM CON ACCES	CA RENK-ZANDA Kordos	II, TIPO TA 71n	110,000.00	110,000.00
			TOTAL	FOB SANTOS, SP	BRASIL - USA	110 000 00

(*) FRYOR HACER SIEHPRE REFERENCIA A ESTE NUMERO EM TODA SU CORRESPONDENCIA PARA ESTE PROCESO.

RECLAMACIONES SORRE ESTA FACTURA DEBEN SER ENVIADAS DENTRO DE 10 DOAS DE LA PICHA DE RECLERA LA MERCADERDA, RECLAMACIONES POR PRODURAS O DAÑOS DUDANTE EL TRANSPORTE DEBEN SUR INOLTRADAS A LA COMPAÑIA DE TRANSPORTE, PAGOS PRINCIPIENTES SERAN SURTOS A ENERGRAPOS EL DERDONO DE PROPRIEDAD SORRE LA MERCADERÍA ENFANCADA HASTA EL MOMENTO EN EL CUAL SE NAVA RECENDO EL PAGO TOTAL DE LA MISMA.

INSTRUCCIONES PARA EL PAGO

PARGE ENVIAR LOS RAGOS POR CHEQUE EN FAVOR DE LINDSYSTEMS, INC. A MUESTRA DIRECCION ARRIBA INDICADA, O POR TRANSFERENCIA EN PRIOR DE LINESTSTEMS, INC. A LA CIENTA NO. 1200151276 EN D. CITERANE F.S.D., ANA NO. 26608254, IN CRANDON BLVD., REY INSCRIVIÉ, PLORIDA, 33149 USA.

UNE-SYSTEMS, INC.

400086

4.3. Customs declaration of frontier post of El Guasaule, Nicaragua. ADDIGA . Nº0061 DECIMACION DE MERCACONT Delegros 120e de die 124 Futh & Augusta 200 200 Minter y Rant Tons delicate Is MONTE ROLL I A SPINISH MILE OR CHARLES HAVE THE REPORT OF 40400 -INCESSO ALECARERO 567-201052-0000N UNIDAD IN MUTUA TO' 4 TITRE NA NO. MILTO POPELITOROS. ACCESSION OF THE WELLS. VELOCIDAD REDICTOR OF VIEW 100.15

a : 35/09/2005 12:31/13p.m.

5.1 Daily record of mechanical and electrical assembly of the 20 MW Extraction Turbo Generator No. 2.

Red. Armando-de Safleo Oficeiro, Em 4,8 Distrito Industrial — Cr. Postal 523 14.175-300 — Serticorialo — SP Res. Proc. 1 (1981)			RELATÓRIO TÉCNICO DE CAMPO					
	LITTURBINAS	Fone Face (16) 3945 2600 e-mail: antecnicas@tgmtubinas.com.br	05	S:40516	FL: de	RTC Nº:20674		
		Part assessment grant and a second	_					
	ente: Ingenio Monte Ros		Tu	rbina Tipo: TME :	25000A	Nº de série:40516		
_	lade: El Viejo	UF: Pais: Nicaragua		uip. Accionado: O	lenerador			
Téc	Técnico: Gilberte Rodrigues Nunes			ыра: 100220				
			_					
\vdash		UÇÃO DOS SERVIÇOS	+-		MOTIVO DA VI	2.2.201		
1	30/10/05 Inicio	29/12/05 Término	1 ≥		Atend. Emergencial			
_	ткю	Termino		Revisão 🔲 (Outros	(especificar)		
	FLAROR	AR O RELATÓRIO SEGUINDO	0.06	NÚMEDOS E TÉ	TUI OF SPOUEN	CTATE		
N°	ELABOR	TÍTULOS	03	NUMEROS E 11	DISTRIBUTE	O DO RELATÓRIO		
1	Situação encontrada	11102005			DISTRIBUTO	O DO RELATORIO		
2	Trabalhos executados (Andamento e ocorrência)			1			
3	Materiais empregados (Informar "o que" e quem forneceu)			1			
4	Trabulhos a executar / I	Responsabilidades / Prazos (Pendén	cias)		1			
5	Conclusão (Sintese da s	rituação - Status)			1			
6	Anexos (Relatórios de l	Registres / RDO / Outros)						
N°		DESCRIÇÃO DO RI	LAT	ÓRIO (POR TÍT	ULOS)			
_		vicio de nivelación alineació						
⊢	Se ejecuto montaje d	le la base metálica con turbina 1	ME 2	25000 A y reduct	or RENK TA 71N	se ejecuto nivelación		
╙	y alineación del conju	unto turbogenerador de acuerdo	plane	de alineación N	f 1.23.0692.00.4			
_	el trabajó de alineaci	ón y nivelación del generador fi	Je acc	ompañado por Te	écnico de Gevisa	Vagno Neves França		
\vdash	Se fabrico todo circu	to Hidráulico se ejecuto soldadu	iras o	on argom de acu	ierdo con el plano	Nº 1.17.0588.00.0 se		
-	ejecuto limpieza quin	nica con ácido muriatico tratami	ento o	con soda cáustic	a , Se monto todo	s los circuitos		
-	hidraulicos y lubricac	ión con ajustes en los flanges, y	воро	rtes para no ten	er esfuerzo en la	s flanges de las		
⊢	bombas, se retiro los	cojinetes originales válvulas de	alivio	o y bomba mecá	nica se desvió el	flujo de aceite de las		
⊢	varvulas reguladoras.	CPCs y aceite de lubricación di	el red	uctory se ejecu	to, flushing dura	nte horas 55 horas		
⊢	con la temperatura di	el aceite de lavaje del sistema 6	5°C a	terminar el FLU	JSHING se retiro	el aceite se ejecuto		
⊢	En pieza en la caja de	aceite y lleno con el aceite nue	vo tig	oo turbo 68				
\vdash	presiones en el circui	el panel de la turbina se confirió	1000	s los disparos de	e segundad se aju	sto todas las		
\vdash		de la tuberías de vapor de adm	delde	disconto 8 conne	s con tentions			
-	se ejecuto montaje di	el carrete de la tuberia de vapor	de a	durante o veces	to tormus en los T	omillos del flances		
	se ejecuto hatimiento	de todos los nuntos de anoun d	le Inc	de admisión se ejecuto torque en los Tornillos del flanges. e los pedestales dejando todas arandelas libres				
	Se ejecuto pruebas d	e la turbina y reductor.	C FOR	processares dejai	NO WAS SISTING	do MATOS		
	Datos de ajustes que	fueran ejecutados en las pruebo	as de	seguridad del co	oniunto.			
	Presostato ▶ TAG 51	00 Alarme cuando la presión de	yapy	or escape atinge	32 paig			
	Presostato ▶TAG 51	01 Dispara cuando la presión d	e vap	or de escape atir	nge 35peig.			
	Dispara la turbina cua	ando la presión de lubricación b	aja 2	6 peig				
	Presostato ►TAG 51	30 arranca la BBA de emergen	cia cu	rando la presión	de lubricación baj	ar para 28 psig.		
_	Presostato ►TAG 51	31 Saca la bomba de elevación	del r	otor del genera	dor cuando la pres	sión de lubricación		
\perp	baja para 28 psig							
-	Presostato ►TAG 51	32 Saca el motor de giro lento	cuand	lo la presión de e	elevación baja par	a 1300psig		
\vdash	Presostato ►TAG 51	40 hacendé la bomba auxiliar o	uando	o la presión baja:	r para 86 psig y sa	ica la misma		
⊢	Cuando la presión ati	ngir 130 psig	_					
Н	Presostato ►TAG 51	03 dispara la turbina cuando la	presi	ón de extracción	atingir 200 psig			
\vdash	Bently nevada Alarma	la turbina por desplazamiento a	ixial +	0.35 y - 0.35 m	ım.			
\vdash								
\vdash	Desplazamientos radi	ara c/ - 0,35 mm desplazamient	o axia	H.				
\vdash	II II II	disparo 116 µm						
_		изрего тто ртт	_					
			100	No. of the				
اجا		./	E	Nome legivel:				
3	611		M	Cargo: Milton C	Xeonor			
-	- July	20/12/05	3	Assinatura		Date: 20/12/05		
TGM	Gle	20/12/05	CLIENTE	Cargo: Milton C Assinatura:	Oconor	Data: 29/12/05		



Rod. Armando de Salles Oliveira, Km 4.8 Distrito Industrial — Ox Postal 523 14 175 200 — Sertinoinho — SP Fone-Fee: (16) 1945 2000 o-mail: tgm/i/tgmtarbinas.com.br

RELATÓRIO TÉCNICO DE CAMPO

OS:40516

00669

(Folha de continuação)

DESCRIÇÃO DO RELATÓRIO (POR TÍTULOS)
Cuando la rotación de la turbina llegue a 500 rpm el motor de volteo giro lento y el desenganche lo se hace
automático.
Cuando la rotación de la turbina llegue a 1000 RPM automáticamente para la bomba de elevación.
Cuando se dispara la turbina que la rotación llegue en 800 RPM la bomba de elevación del rotor del generador
arrancara automáticamente, alcanzando 15000 psi. se ajusto la elevación para los cojinetes
Para 0,08 mm de elevado.
Temperatura de los cojinetes 203f alarma y disparo 221f.
Disparo mecánico por sobre velocidad actuando con 6592 RPM.
Disparo eléctrico por sobre velocidad woodward 505 actuando con 6595 RPM.
Disparo eléctrico por sobre velocidad woodward PROTECH 203 actuando con 6600 RPM
Todos los items ya descritos fuera ajustado y probado están ok.
Condiciones generales normales de funcionamiento de la turbina
Condiciones de operación registrado después 12 horas de operación con variación de carga entre
60 a 8.0 MW
Ajuste de las tuberías de vapor admisión y escape manteniendo la turbina en posición alineada sin ningún
esfuerzo la tuberia fria o caliente hasta el total de carga = 10 Mw.
El monitoreo de las vibraciones del conjunto llegando a un nivel máximo de = 1.5 mils.
Condiciones de operación
Presión de vapor de admisión = 850 psi
Temperatura de vapor de admisión = 900 ¹ Y
Presión de vapor de escape = 25 psi
Temperatura de vapor de escape = 357 °F
Presión de la cámara de la rueda = 303
Presión de aceite P1= 125 psi
Presión de lubricación = 51 psi
Temperatura de aceite = 105 ¹ f
Temperatura de los cojinetes =
W1 #2 #3 #4 #5 #6 #7 #8
143 128 122 131 160 159 152 135 ¥
Carga = 8 MW
La turbina se encuentra en condiciones normales de operación , atendiendo los requisito contractual conformes
los trabajos ejecutados ya descrito en esta fecha 28/12/2005 estamos entregando la turbina para operación
conforme la aceptacion de ingenio Monte Rosa
La empresa TGM TURBINAS no se responsabiliza por daños pudiendo ser ocasionado en la turbina
por desalineación causada por esfuerzo procedentes de la tubería de vapor de admisión
en vista que no fueran montados los suportes de resortes recomendado por FLEXELP.
Lienz
VISTO
2 /

29/12/05

Data

Cliente:

1º Via – Assistência Técnica 2º Via – Cliente



Rod. Armando de Salles Oliveira, Em 4,8 Distrito Industrial — Cx Postal 523 14,175,300 — Settinzinho — SP Feno-Fatt (16) 7945-2600 c-mail: tgmi/tgmitrhinas.com.br

RELATÓRIO TÉCNICO DE CAMPO

OS:40516 F

FL:_de_

00670

(Folha de continuação)

-		
ď°	DESCRIÇÃO DO RELATÓRIO (FOR TÍTULOS)	
	Nota: se fijaron las dos expansiones de la tuberia de vapor de escape , ya que al expandirse (por dilatación)
	Afecta la alineación de la turbina.	
١	Sugiero que se verifique diseño des expansiones.	
	Sugiero que se vennique diseno des expansiones.	
	Debido el problema de recalentamiento en motor del giro lento causado por varios arranque	seguido en corto
	Periodo de tempo por partes de los responsables nocturno llego al punto de sobrecalentar el e	stator del motor
	Estator del motor quemándose al aislamiento térmico, se ejecuto desmontaje y se envio a una	taller para
	mantenimiento	
	mantenimiero	
	Pendientes:	
	Montaje de la cubierta (motivo falta complementación y montaje del piso adecuado (cliente)	
	montaje y ajuste del transmisor eléctrico diferencial de presión menos 14 a 14 psig diferencia	de filtre de aceite
		ar de maio de acene
	(TGM)	
	Presostato 20 a 300 Bar COD. XML-A300E11presion baja de elevación del rotor (Ajuste 98 Ba	r)(TGM)
	Montaje del visor acrilico en retorno de aceite del cojinete posterior (TGM)	
	Junta de expação de borracha Ø4"	
	Suita de expação de bollacia en	
	The state of the s	
		PERSONAL PROPERTY.
		L V I PI
		1000
		-
		AND REPORT OF THE PARTY OF THE
		The same of the sa
		Section 2017
		The state of the s
_	•	
-	VISTO	
	Haro	
K	29/12/05 Cliente:	
	Visto Data	Visto
	T LING	4 8/8/6/2



RTC N°: 04422 OS de serviço n°: N° de páginas: Tipo da turbina: TM E 25000 A OS: 40516

Data 29/12/05

			Oa; 40010
			Miquina Acionada: Generador
Cliente: 1	Ingenio mont	e rosa	
Cidade: I	-	Estado: Chinadega	
Nome do	Técnico:		N° chapa:
Dia/mês		SERVIÇOS EXECUTADOS	Registros (Ocorrências/Obs.)
30/10		atemala para hotel los volcanes	
31/10	Se inicio el	montaje, alineación y nivelación de la base metálica con la	
		ductor montado en la base.	
	Se desmont	to los cojinetes de aluminio de trasporte y ejecuto montaje de	
	los cojinetes	s originales .	
01/11		de la base de la turbina y alineación del reductor con la turbin	8
02/11			
03/11			
04/11		shins para montaje en los pedestales de la turbina para ajuste	
		ción de la turbina con el reductor	
		n los pernos de anclajes de la base metálica	
		todas hoigura de las arandelas de los tomillos de fijación de la	
		edestal anterior de la turbina.	
		el motobomba y tuberías del circuito hidráulico fabricado en	
	TGM turbina	as.	
07/11	Co dostano	lan enine de madaras las cuales en trasportaron sus	
0.011		las cajas de maderas las cuales se trasportaron sus es generales y se conferio.	
		o todas tuberias fabricadas por TGM fabrica para circuito	
	Hidráulico.	todas tabellas fabricadas por Tom fabrica para circono	-
	T. S. Sell Scientific St.	to el flange de retorno de aceite del reductor se maquino con	el
	Diámetro de		
	Diametro o		
08/11	Se trastado	la moto bomba emergencia y filtro se ubico en sus base	
		a base metálica de la motobomba auxiliar.	
09/11	Se monta la	as válvulas de alivio con sus flanges	
	Se continuo	con nivelación y alineación del filtro "motobomba auxiliar y	
		a en sus bases metálica.	
	Se monta la	a válvula gaveta 6" en la bomba NET	
	Se monto lo	os flanges	
10/11		se ejecuto ajuste en todo circuito hidraulico ,seguridad	
		n la turbina TME 25000 A OS 40437.	
		se inicio la fabricación del circuito hidráulico de la turbina	
	TME 25000	0 A OS 40516	
	_		
11/11		el circuito hidráulico de la succión de la bomba auxiliar	
		a cubierta de la turbina TME 25000 A OS 40437.	
	Se inicio la	fabricación de la tubería de retorno del reductor	
12/11	Configura	en la fabricación de la babarla de referenc de aceite del codesde	
12/11		on la fabricación de la tubería de retorno de aceite del reducto construcción de la tubería de recauk de la bomba mecánica	'
		construcción de la tubería de recaux de la bomba mecanica ambiador de calor.	
	para interca	ambiador de calor.	
TOTAL A TO	Airen	Cliente:	
TGM Tu	etenas:	Cinemie:	

Nome: Gilberto Rodrigues Nones Nome: Milton Oconor
Assinatura: Data: 29/12/05 Assinatura:

1*Var - Assistência Técnica 2*Via - Cliente 3*Via - RH



RTC N°: 04423 OS de serviço nº: N° de páginas: Tipo da turbina: TME 25000 A

COLORAGE CO FOREIGN				OS: 40516	
				Măquina Acionada: Generador	
	agenio monte i				
idade: E		B	stado: Nica	Pais: Nicaragua	
vome do	Técnico:			Nº chapa:	
Dia/mês		SERVIÇOS EXECUTADOS		Registros (Ocorrências/Obs.)	
13/11	Acompañan 40437.	niento de operación y ajuste en la turbina Ti	M 25000 A OS		
		del cojinete lado no acopiado del generado	r por motivo de		
	araste de ba		n por monto do		
14/11		cojinete del generador verificado juegos , a	compañamiento		
		en operación con carga.			
15/11		niento y instrucción para montaje de aislam	iento térmico en la		
	turbina 1MC	25000 de condense.			
16/11		n la fabricación de la tubería del circuito de	recauk de la		
		ânica hacia intercambiador de calor Ø 5"			
		niento y instrucción para montaje de aistam 25000 de condense.	iento térmico en la		
17/11	Inicio la fab Ø 5" hacia	ricación de la tuberla del circuito de salida d filtro.	del intercambiador		
18/11	Termina la 1	abricación de la tubería de salida del interci	ambiador Ø 5 hacia		
	el filtro e ini	cia la fabricación de la tuberla recauk de la	bomba mecánica		
		rcambiador de calor, se monta la válvula de			
	Se da apret	é en los tornillos.			
19/11					
20/11		dias 20/11 a 29/11 estuve ausente de inger	nio monte rosa		_
	atendiendo	ingenio concepción.			
30/11		con los trabajos de fabricación de la tuber			
		es de la turbina se inicio la preparación de la			
		generador se fundió las bases metálica.	0.00 40000		
		o se inicio la preparación en la turbina TMC			
		p se ajusto las presiones P1 ,lubricación se ridad, dejando la turbina lista para start-up	ejecuto proesa		
			Se 40000		-
01/12		con el start-up en la turbina de condense C			
_		MM se inicio el calentamiento en la tubería d inicio el proceso de vació, a las 13:00 PM s			
		urbina a las 14:30 se inicio la operación con			
		lo continuo con la fabricación de la tubería d			
		emergencia.			
		desmontaje de las tuberías del circuito hidra	âulico para limpieza		
	química				
02/12	Se ejecuto	montaje del generador en la base se inicio l	a alineación v		
	Nivelación.	Por otro se continuo con la fabricación de la	a tubería de		
TGM Tu	binas:	Ch	iente:		
	ilberto Rodrig	ges Numer No	ome: Milton Oconor		
Assinato		Data: 29/12/05 A	ssinotura:	Data	29/13



RTC N°: 04425
O8 de serviço nº:
N° de páginas:
Tipo da turbina: TME 25000A
O8: 40516
Mágaina Acionada: Genezador

		KDO		OS: 40516
				Măquina Acionada: Generador
Cliente: li	ingenio monte r	7053		
Cidade: E	Il viejo		Cidade: Chinandega	Nº chapa: 100220
Nome do	Técnico: Gilb	erto Rodrigues Nunes		
Dia/mês		SERVIÇOS EXECUTADOS		Registros (Ocorrências/Obs.)
	Succión de	la bomba de emergencia se trasladó las t	uberías del circuito	
	hidráulico po	ara inicio de limpieza química.		
03/12		n la preparación en las tuberías para limp		
		n la alineación y nivelación en el generac		
		car las placas de aceros por motivo de no		
		e mando fabricar gatos roscado para nive		
	generador.			
		o se ejecuto acompañamiento en las turb	inas TMC y TMCE	
	en operació	n oon plena carga		
04/12		n la alineación y nivelación en el turbo ge		
		en las tuberias del circuito hidráulico de		
	limpieza qui	mica.		
05/12		n la alineación y nivelación en el turbo ge		
		en las tuberias del circuito hidráulico de		
	limpieza qui	mica.		
06/12	Configuración	a la alimención y niveleción en el turbo as	on or rather	
06/12		n la alineación y nivelación en el turbo ge		
	se inicio la	limpieza química en las tuberías del circu	IIIO IIIGITAUNOO	
	_			
07/12	Sa continúo	con la limpieza química en las tuberías o	dat circuito v	
0.012		el generador con el reductor		
	ameadon	ei generador com el reducion		
08/12	se monto el	tubo de succión de la bomba de emerge	ncia, inicio la montaie	
Our FE		recauk de la bomba	nous, more na more supe	
	00.1000.00			
09/12	Durante el d	lia 09/12/05 estuve en ingenio La Grecia	en atendi mentó	
		cia. Por otro lado en ingenio Monte Rosa		
		turbo Generador.		
10/12	Se realineo	el generador con el reductor se ejecuto a	pretó en los	
	pernos de a	nclajes de la base de la turbina.		
	Se traslado	y ubico el Rak de instrumentación.		
	Se inicio el	montaje de las tuberías del circuito hidrá-	ulico.	
11/12	Continuo co	n la montaje de la tubería del circuito hid	ráulico, se verifico	
	La alineació	n del reductor con el generador.		
		n la montaje de la tubería del circuito hid		
	Montaje de	los potes de sellos de agua de los instrur	nentos del RAK.	
	L			
TGM Tu			Cliente:	
	ilberto Rodrigi		Nome: Milton Oconor	
Assinatu	ex: O	Data: 29/12	Assinatura:	Data 29/12/05



Nome: Gilberto Rodrigues Nunes

Assinatura:

RELATÓRIO DIÁRIO DE OBRA RDO

RTC Nº : 04426 OS de serviço nº: Nº de páginas: Tipo da turbina: TME 25000 A

OS: 40516

29/12/05

Data

Măquina Acionada: Generador Cliente: Ingenio Monte rosa Estado: Chinandega País: Nicaragua Cidade: El Viejo Nº chapa: Nome do Técnico SERVIÇOS EXECUTADOS Registros Dia/mes (Ocoméncias/Obs.) 12/12 Termino la montaje de la tuberías del circuito hidráulico ajuste los flange y apretó en los turnillos de fijación. Se inicio la montaje de los adaptadores de los sensores de Bently nevada en la turbina. Se ejito limpieza química en las tuberías lubricación y de retorno de lubricación del generador Po otro lado se inicio la fabricación de la tubería de vapor de escape Continuo con la montaje de los adoptadores de los sensores de Bently 13/12 nevada Se inicio la confección y montaje de las tuberías de Ø 8 MM de Instrumentación de RAK. 14/12 Continuo con la montaje de las tuberías de Ø 8 MM de instrumentación RAK Se fabrico la base metálica de la moto bomba de limpieza de los filtros y ejecuto montaje Continuo con la montaje de las tuberías de Ø 8 MM de instrumentación 15/12 RAK, necesitó fabricar adaptador para montaje de conexión de ¼ NPT en la tubería de 12 mm de elevación del rotor 16/12 Se monto las válvulas en la tubería de retorno del filtro Termino la montaje de los adoptadores de los sensores Bently nevada 17/12 Se inicio la montaje de la tuberia de Ø 18 mm de elevación del generador Se fabrico y monto el tubo de Ø 8 mm desaerador de la tubería de recauk Bomba mecánica Se fabrico base para las llaves de regulación de flujo de elevación. 18/12 Inicio la montaje de la tubería de la bomba de drenaje del filtro Continua con la montaje de la tubería de la bomba de limpieza del filtro y intercambiador de calor. 20/12 Se ejecuto limpieza química en la tubería de limpieza de los filtros y montaje se abasteció la caja tanque de acelte turbo 68 con la cantidad De 2700 mil litros 21/12 Se termino con toda montaje de la tuberías del circuito hidráulico Se inicio el flushing 22/12 Continua con el flushing, se ejecuto montaje de los sensores PT 100, Sensores magnético woodward, CPCs sensores Bently nevada en Por otro la se cablearon todos los puntos de conexiones eléctrica. Cliente: TGM Turbinas

Nome:

29/12/05 Assinatura:

Data:



RTC N°: 04426 OS de serviço n°: N° de páginas: Tipo da turbina: TME 25000 A

			OS: 40516
			Miquina Acionada: Generador
	ngenio Monte		
idade: E		Esta	do: Chinandega País: Nicaragua
Nome do	Técnico:		Nº chapa:
Dia/mês		SERVIÇOS EXECUTADOS	Registros (Ocorrências/Ohs.)
12/12		montaje de la tuberías del circuito hidráulico aj	uste los flange
	y apretó en	los turnillos de fijación.	
	Se inicio la	montaje de los adaptadores de los sensores de	e Bently nevada
	en la turbina		
		pieza química en las tuberías lubricación y de	retorno de
	lubricación -	del generador	
		o se inicio la fabricación de la tubería de vapor	de escape
13/12	Continuo co	on la montaje de los adoptadores de los sensor	res de Bently
	119.7.95.95	confermite y mantaio de las tuberios de Ø 8 V	Mdo
		confección y montaje de las tuberías de Ø 8 M ación de RAK.	IM GE
14/12	Continuo co	on la montaje de las tuberias de Ø 8 MM de ins	strumentación
		abrico la base metálica de la moto bomba de li	impieza de los
	filtros y ejec	cuto montaje	
15/12	Continuo or	on la montaje de las tuberías de Ø 8 MM de ins	strumentación
		sitó fabricar adaptador para montaje de conexió	
		a de 12 mm de elevación del rotor	
16/12	Se monto la	as válvulas en la tuberia de retorno del filtro	
		montaje de los adoptadores de los sensores Be	ently nevada
17/12	Se inicio la	montaje de la tubería de Ø 18 mm de elevació	on del generador
		y monto el tubo de Ø 8 mm desaerador de la tu	
	Bomba med		
		base para las llaves de regulación de flujo de e	elevación.
18/12	Inicio la mo	ontaje de la tubería de la bomba de drenaje de	si filtro
19/12		on la montaje de la tubería de la bomba de limp	pieza del filtro y
	intercambia	ador de calor.	
20/12		limpieza química en la tubería de limpieza de l	
		abasteció la caja tanque de aceite turbo 68 co	on la cantidad
	De 2700 mi	litros	
21/12	Se termino	con toda montaje de la tuberías del circuito hi	idráulico
	Se inicio el	flushing	
22/12		on el flushing, se ejecuto montaje de los senso	
	Sensores m generador	nagnético woodward, CPCs sensores Bently ne	evada en
TGM Tu		se cablearon todos los puntos de conexiones e	sléctrica.
	rhinor:	Clien	der
	iilberto Rodrig		
Assinatu		Duta: 29/12/05 Assis	
ASSUMAL	HIL ST	Detal. 29(12/03) 7350	IMME 4. LOUIS ENT.



RTC Nº: 04427
OS de serviço nº:
Nº de págines:
Tipo da turbina: TMB 25000 A
OS: 40516

					Milguina Acionada: Gen-	erador	
Cliente: Ir	ngenio Monte l	Rosa					
Cidade: E				Estado: Chinandega	Pais: Nicaragua		
Nome do	Técnico: Gilbe	rto Rodrigues Non-	05		Nº chapa: 100220		
Dia/mês	SERVIÇOS EXECUTADOS				Registros (Ocorrincias/		
22/12	A. A	n el flushing se in	nicio la conexiones de	instrumentación y			
	Electrica.						
23/12	En este dia se termino con el flushing, se retiro el aceite , se limpio el						
	Tamque, se inicio a llenar el tanque con aceite nuevo.						
	Se retiro los presostato del Rak se ajusto los rangos de la seguridad						
24/12	For each of the form to be a south to the south of the so						
24/12	En este dia termino la montaje de los adaptadores de sensores Bently						
	Nevada, se inicio con los ajuste y pruebas en el circuito hidráutico						
25/12	Se monto los prescetato se inicio los ajuste y pruebas de giro lento						
25/12	Bomba de elevación de rotor generador baia gresión de lubricación						
	comos de elevación de rotor generador, daja presión de lubricación,						
26/12	En este dia se ejecuto pruebas y disparo en las seguridad , por baja						
407.14	Presion de acelte, baja presión de elevación de rotor y comicionamento						
	En todos sistema de seguridad de la turbina.						
	CH 10000 SISTEMA OC SEGUNDOS OC 18 10 OF 18.						
27/12	Terminase los ajuste hidráulico, se ajusto las tuberlas de vapor de						
	admisión y escape se ejecuto prueba sobre velocidad en la turbina.						
	Quedando la turbina y reductor liberado.						
28/12	Se desmonto el motor de giro lento por presentar problema de alta						
	temperatura, se fabrico adaptador para voltear la turbina por manual.						
	Se ejecuto arranque en la turbina se ejecuto prueba con carga se ajusto						
	los rangos para estabilidad.						
	Se ajusto la tubería de vapor de escape y admisión.						
	Se acoplo el reductor con el generador						
	Por motivo de falta del motor de giro lento la turbina no que do en						
	Operación , quedando dando giro en rotor de la turbina en manual.						
	A las 19:00 se ejecuto aranque en la turbina se sincronizo en generador						
29/12	Qudando la turbina en operación con carga 8.0 mw						
	Entrega de la turbina y viaje Brasil						
23912	Entrega de i	a turcina y viaje c	Drafall				
TGM Tud	1 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10			Cliente:			
Nome: Gil	Iberto Rodriga	es Nupes	_	Nome: Milton Oconor			
Assinatur		11/1	Data: 29/12/05	Assinatura:		tata 2	259/12/05